

TISCHUHR/QUARZWECKER

Best.-Nr.:	Produkt	Modell
672172	Tischuhr	EQW-1000
672174	Tischuhr	EQW-1001
672166	Quarzwecker	EQW-1200
672167	Quarzwecker	EQW-1201
672168	Quarzwecker	EQW-1202
672169	Quarzwecker	EQW-1203
672170	Quarzwecker	EQW-1204
672171	Quarzwecker	EQW-1205

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Diese Tischuhr / dieser Quarzwecker mit modernem und zeitgemäßem Design bietet neben einem schleichenden Sekundenzeiger und Crescendo Alarm auch die Möglichkeit einer Weckwiederholung (Snooze-Funktion) sowie einer aktivierbaren Hintergrundbeleuchtung.

Die Zeigerarme für Stunde und Minute sind fluoreszierend. Das Gehäuse besteht aus ABS, POM, AS.

Die Spannungsversorgung der Tischuhr erfolgt via 1 x 1,5 V Baby-Batterie (Typ: R14). Die Spannungsversorgung des Quarzweckers erfolgt via 1 x 1,5 V Mignon-Batterie (Typ: AA).

Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten!

LIEFERUMFANG

- Tischuhr bzw. Quarzwecker
- Bedienungsanleitung

SYMBOLERKLÄRUNG



Dieses Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.



Das „Hand“-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienhinweise.

SICHERHEITSHINWEISE



Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, üben wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Das Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden, sonst erlischt nicht nur die Zulassung (CE), sondern auch die Garantie/Gewährleistung.
- Das Produkt darf nicht extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, intensiver Vibration oder schwerer mechanischer Beanspruchung ausgesetzt werden.
- Nach raschem Temperaturwechsel benötigt das Produkt eine gewisse Zeit, um sich an die neue Umgebungstemperatur anzupassen.
- Warten Sie, bis sich das Produkt an die Umgebungstemperatur angepasst hat, bevor es benutzt werden kann.
- Das Produkt ist kein Kinderspielzeug und sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden!
- Sollten Sie Zweifel zum korrekten Gebrauch des Produkts oder bezüglich der Sicherheit haben, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal.
- Lassen Sie niemals Verpackungsmaterial unachtsam herumliegen. Plastikfolien/Taschen usw. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden, es besteht Erstickungsgefahr.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.
- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
 - das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
 - das Gerät nicht mehr arbeitet,

- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder
- nach schweren Transportbeanspruchungen.

- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine magnetische oder elektromagnetische sowie Wärmequellen in der Nähe des Produkts befinden.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken mechanischen Beanspruchungen aus. Der Fall aus geringer Höhe sowie Druck auf die Komponenten können zum Defekt führen.
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrischen Geräten aus.
- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Batterien gehören nicht in Kinderhände.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Lassen Sie die Batterie nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt wird. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen wird. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegte Batterie. Bei Überalterung besteht andernfalls die Gefahr, dass die Batterie ausläuft, was Schäden am Produkt verursacht, Verlust von Garantie/Gewährleistung!
- Für umweltgerechte Entsorgung von Batterien lesen Sie bitte das Kapitel „Entsorgung“.

EINLEGEN BZW. WECHSEL DER BATTERIE

- Öffnen Sie das Batteriefach (nehmen Sie dazu die Abdeckung ab).
- Entnehmen Sie ggf. die verbrauchte Batterie.
- Setzen Sie eine neue Batterie ein. Die Spannungsversorgung der Tischuhr erfolgt via 1 x 1,5 V Baby-Batterie (Typ: CR14). Die Spannungsversorgung des Quarzweckers erfolgt via 1 x 1,5 V Mignon-Batterie (Typ: AA). Schließen Sie das Batteriefach (setzen Sie die Abdeckung wieder auf).



Nachdem eine Batterie in das Batteriefach eingelegt wurde, ist die Tischuhr bzw. der Quarzwecker betriebsbereit. Stellen Sie nun die gegenwärtige Uhrzeit ein.

UHRZEIT EINSTELLEN

- Schließen Sie das Batteriefach (setzen Sie die Abdeckung wieder auf).
- Nachdem die Batterie ordnungsgemäß eingelegt wurde ist die Tischuhr bzw. der Quarzwecker betriebsbereit. Es kann nun die gegenwärtige Uhrzeit eingestellt werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:
 - Ziehen Sie den rückseitigen Einstelldrehknopf vorsichtig aus dem Gehäuse, bis dieser einrastet.
 - Stellen Sie mit dem Einstelldrehknopf die gegenwärtige Stunde und Minute ein.
 - Drücken Sie den Einstelldrehknopf wieder vorsichtig ins Gehäuse, bis dieser einrastet.

ALARMZEIT EINSTELLEN

- Stellen Sie anhand des Alarm-Drehknopfs die gewünschte Alarmzeit ein.
- Stellen Sie den „Alarm-Schalter ON/OFF“ auf die Position „ON“. Die Alarmfunktion ist nun aktiviert. Zur eingestellten Uhrzeit wird ein Alarm ausgelöst.

ALARM STOPPEN/DEAKTIVIEREN

Um einen gegenwärtigen Alarm zu deaktivieren bzw. um die Alarm-Funktion zu deaktivieren, stellen Sie den „Alarm-Schalter ON/OFF“ auf die Position „OFF“.

SNOOZE-FUNKTION UND HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Die Snooze-Funktion sowie die Hintergrundbeleuchtung können durch Drücken der Taste „Snooze & Light“ aktiviert werden. Die Hintergrundbeleuchtung wird nach einigen Sekunden automatisch deaktiviert.

Sofern ein gegenwärtiger Alarm durch die Taste „Snooze & Light“ unterdrückt wird, so pausiert der Alarm für eine Dauer von 5 Minuten. Der Alarm ertönt nach Ablauf dieser 5 Minuten erneut. Die gesamte Alarmdauer beträgt 30 Minuten. Anschließend wird kein erneuter Alarm ausgelöst.

WARTUNG UND REINIGUNG

Das Produkt ist, bis auf den beschriebenen Batteriewechsel, für Sie wartungsfrei, zerlegen Sie es niemals.

Zur Reinigung der Uhr genügt ein sauberes, trockenes und weiches Tuch. Reinigen Sie die Uhr sehr vorsichtig, andernfalls könnten Kratzspuren entstehen. Drücken Sie nicht zu stark auf die transparente Front, dies kann zu einem Bruch führen.

ENTSORGUNG



a) Allgemein: Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.



b) Batterien und Akkus: Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien und Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind **Cd** = Cadmium, **Hg** = Quecksilber, **Pb** = Blei.



Verbrauchte Batterien, Akkus sowie Knopfzellen können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus/Knopfzellen verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

TECHNISCHE DATEN

Best.-Nr.:	Produkt	Modell
672172	Tischuhr	EQW-1000
672174	Tischuhr	EQW-1001
Spannungsversorgung:	1 x 1,5 V Baby-Batterie (Typ: CR14); nicht im Lieferumfang enthalten	
Abweichung:	+/- 30 Sekunden/Monat	
Abmessungen:	ca. 118 x 118 x 74 mm	
Gewicht:	ca. 155 g (ohne Batterie)	
Arbeitstemperaturbereich:	-10° C bis +50° C	

Best.-Nr.:	Produkt	Modell
672166	Quarzwecker	EQW-1200
672167	Quarzwecker	EQW-1201
672168	Quarzwecker	EQW-1202
672169	Quarzwecker	EQW-1203
672170	Quarzwecker	EQW-1204
672171	Quarzwecker	EQW-1205
Spannungsversorgung:	1 x 1,5 V Mignon-Batterie (Typ: AA); nicht im Lieferumfang enthalten	
Abweichung:	+/- 30 Sekunden/Monat	
Abmessungen:	ca. 57 x 57 x 34 mm	
Gewicht:	ca. 48 g (ohne Batterien)	
Arbeitstemperaturbereich:	-10° C bis +50° C	

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.
© Copyright 2010 by Conrad Electronic SE.

TABLE CLOCK/QUARTZ ALARM CLOCK

Order No:	Product	Model
672172	Table clock	EQW-1000
672174	Table clock	EQW-1001
672166	Quartz alarm clock	EQW-1200
672167	Quartz alarm clock	EQW-1201
672168	Quartz alarm clock	EQW-1202
672169	Quartz alarm clock	EQW-1203
672170	Quartz alarm clock	EQW-1204
672171	Quartz alarm clock	EQW-1205

INTENDED USE

In addition to a stepless second hand and crescendo alarm, this table clock / quartz alarm clock with modern and contemporary design also provides a repeated alarm (snooze function) as well as background light that can be activated.

Hour and minute hands are fluorescent. The housing is made of ABS, POM, AS.

Voltage to the table clock is supplied via a 1 x 1.5 V mini battery (type: R14). Voltage to the quartz alarm clock is supplied via a 1 x 1.5 V mignon battery (type: AA).

The product is only approved for use in dry indoor locations.

Any use other than that described above will lead to damage to the product and will expose you to additional risks such as short circuits, fire, electrical shocks etc.

No part of the product should be modified or reassembled.

The safety instructions are to be observed without fail!

CONTENTS

- Table clock or quartz alarm clock
- Operating instructions

EXPLANATION OF THE SYMBOLS



This symbol, with an exclamation mark in a triangle, indicates particular dangers associated with handling, function or operation.



The "Hand" symbol indicates special tips and operating information.

SAFETY INSTRUCTIONS



We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. The warranty will be void in such cases.

- The product must not be modified or converted, as not only the CE approval will become void but the warranty as well.
- The product must not be exposed to extremes of temperature, humidity, strong vibrations or heavy mechanical stress.
- After rapid changes in temperature, the product requires some time to adjust to the surrounding temperature.
- Wait until the product has adjusted to the ambient temperature before use.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children!
- Please contact a qualified person, if you are unsure about the safety or the correct use of the product.
- Never leave the packaging material lying around unattended. Plastic foil/bags etc. can be dangerous playthings for children; there is a risk of suffocation.
- If a safe operation can no longer be assumed, the device has to be put out of operation and secured against unintended operation.
- You can assume that safe operation is no longer possible, if
 - the device is visibly damaged,
 - the device no longer works
 - the device was stored under unfavourable conditions for a long period of time
 - or
 - it has been subjected to considerable stress during transportation.
- In commercial institutions, the accident prevention regulations of the employer's liability insurance association for electrical systems and operating facilities are to be observed.

- The product is only approved for use in dry indoor locations.
- Ensure that no sources of magnetism or electro-magnetism or heat sources are in the vicinity of the product.
- Do not expose the product to any mechanical stress. Falls from a low height and any pressure applied to the components can damage the device.
- Never pour fluids over electrical devices.
- Maintenance, adjustment and repair may only be carried out by a qualified specialist or a specialised repair shop.
- For any unanswered questions please contact our customer service or other specialists.

BATTERY SAFETY INFORMATION

- Batteries should be kept out of the reach of children.
- Please pay attention to the correct polarity (plus/+ and minus/-) when inserting the battery.
- Do not leave the battery lying around in the open; there is a risk of it being swallowed by children or domestic animals. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with the skin. You should therefore wear suitable protective gloves.
- Make sure that the battery is neither short-circuited nor thrown into a fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge normal batteries. There is a risk of explosion!
- If it is not to be used for a while (e.g. storage), remove the battery. An old battery may leak and cause damage to the product, which will lead to the loss of the warranty/guarantee!
- For the proper disposal of batteries, please read the chapter "Disposal".

INSERTING/REPLACING THE BATTERY

- Open the battery compartment by removing the cover.
- Remove the used battery, if necessary.
- Insert a new battery. Voltage to the table clock is supplied via a 1 x 1.5 V mini battery (type: CR14). Voltage to the quartz alarm clock is supplied via a 1 x 1.5 V mignon battery (type: AA). Close the battery compartment by placing the cover back onto the device.



After inserting a battery into the battery compartment, the table clock or quartz alarm clock is ready for use. Now set the current time.

SETTING THE TIME

- Close the battery compartment by placing the cover back onto the device.
- After inserting the battery correctly into the battery compartment, the table clock or quartz alarm clock is ready for use. Only the current time can be set. For this purpose, proceed as follows:
 - Carefully pull out the rotary knob at the back until it snaps out.
 - Set the current hour and minute with the rotary knob.
 - Press the rotary knob back into the housing holder until it snaps in.

SETTING THE ALARM TIME:

- Use the rotary alarm knob to set the desired alarm time.
- Move the "alarm switch ON/OFF" into the position "ON". The alarm function is now activated. An alarm sounds at the set alarm time.

ACTIVATING/DEACTIVATING THE ALARM

In order to deactivate a current alarm or to deactivate the alarm function, move the "alarm switch ON/OFF" into the position "OFF".

SNOOZE FUNCTION AND BACKGROUND LIGHT

The snooze function as well as the background light can be activated by pressing the "Snoozer & Light" button. The background light is deactivated automatically after a few seconds.

If a current alarm is suppressed by the "Snooze & Light" button, the alarm pauses for a duration of 5 minutes. The alarm sounds again after these 5 minutes. The entire alarm duration is 30 minutes. After that, a new alarm is not triggered.

MAINTENANCE AND CLEANING

Apart from replacing the battery as described above, the product does not require any maintenance and should never be disassembled for any reason.

To clean the outside of the watch, a dry, soft, clean cloth is sufficient. Clean the clock very carefully, otherwise you may scratch it. Do not press too strongly on the transparent front, as this could break.

DISPOSAL



a) General information: Please dispose of the product, when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.



b) Batteries and rechargeable batteries: As the end user, you are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries; disposal of them in the household waste is prohibited!



Batteries/rechargeable batteries containing harmful substances are marked with the following symbols, they point out that they are not allowed to be disposed of in the domestic refuse. The designations for the heavy metals involved are **Cd** = Cadmium, **Hg** = Mercury, **Pb** = Lead.



You can return used batteries/rechargeable batteries and button cells free of charge to any authorised disposal station in your area, to our stores or to any other store where batteries/storage batteries/button cells are sold.

You thus fulfil the legal requirements and make your contribution to protecting the environment!

TECHNICAL DATA

Order No:	Product	Model
672172	Table clock	EQW-1000
672174	Table clock	EQW-1001
Power supply:	1 x 1.5 V mini battery (type: CR14); not included in the delivery	
Deviation:	+/- 30 seconds/month	
Dimensions:	approx. 118 x 118 x 74 mm	
Weight:	approx. 155 g (batteries not included)	
Operating temperature range:	-10°C to +50°C	

Order No:	Product	Model
672166	Quartz alarm clock	EQW-1200
672167	Quartz alarm clock	EQW-1201
672168	Quartz alarm clock	EQW-1202
672169	Quartz alarm clock	EQW-1203
672170	Quartz alarm clock	EQW-1204
672171	Quartz alarm clock	EQW-1205
Power supply:	1 x 1.5 V mignon battery (type: AA); not included in the delivery	
Deviation:	+/- 30 seconds/month	
Dimensions:	approx. 57 x 57 x 34 mm	
Weight:	approx. 48 g (batteries not included)	
Operating temperature range:	-10°C to +50°C	

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.
© Copyright 2010 by Conrad Electronic SE.

HORLOGE DE TABLE/RÉVEIL À QUARTZ

N° de commande :	Produit	Modèle
672172	Horloge de table	EQW-1000
672174	Horloge de table	EQW-1001
672166	Réveil à quartz	EQW-1200
672167	Réveil à quartz	EQW-1201
672168	Réveil à quartz	EQW-1202
672169	Réveil à quartz	EQW-1203
672170	Réveil à quartz	EQW-1204
672171	Réveil à quartz	EQW-1205

UTILISATION CONFORME

Cette horloge de table/ce réveil à quartz à conception moderne offre, en plus d'une trotteuse silencieuse et d'une alarme crescendo, l'option de répétition d'alarme (Snooze) ainsi qu'un rétro-éclairage activable.

Les aiguilles des heures et des minutes sont fluorescentes. Boîtier en ABS, POM, AS. L'alimentation électrique de l'horloge de table est assurée par une pile ronde 1 x 1,5 V (type : R14). L'alimentation électrique du réveil à quartz est assurée par une pile Mignon 1 x 1,5 V (type : AA).

L'appareil est conçu pour être utilisé exclusivement dans des locaux intérieurs secs. Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut provoquer la détérioration du produit ; de plus, elle entraîne l'apparition de risques de courts-circuits, d'incendies etc.

Le produit dans son ensemble ne doit être ni modifié, ni transformé.

Il est impératif de respecter les consignes de sécurité !

ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

- Horloge de table/Réveil à quartz
- Manuel d'utilisation

EXPLICATION DES SYMBOLES



Un point d'exclamation placé dans un triangle indique des dangers précis lors du maniement, du service et de l'utilisation.



Le symbole de la « main » renvoie à des conseils et consignes d'utilisation particuliers.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité. Dans ces cas-là, la garantie prend fin.

- L'ensemble de l'appareil ne doit être ni modifié, ni transformé ; cela entraîne non seulement l'annulation de l'homologation (CE), mais aussi celle de la garantie.
- Ne pas exposer le produit à des températures extrêmes, à l'humidité, à de fortes vibrations ou à de fortes contraintes mécaniques.
- Après un changement brusque de température, le produit a besoin d'un certain temps pour s'adapter à la nouvelle température ambiante.
- Attendre que l'appareil se soit adapté à la température ambiante avant de l'utiliser.
- L'appareil n'est pas un jouet destiné aux enfants, il doit être conservé hors de leur portée !
- En cas de doute sur l'utilisation correcte ou sur la sécurité de cet appareil, s'adresser à un technicien spécialisé.
- Ne jamais laisser le matériel d'emballage sans surveillance. Les films et les sacs en matière plastique pourraient constituer un jouet dangereux pour les enfants. Risque d'étouffement.
- Lorsque le fonctionnement de l'appareil peut représenter un risque quelconque, arrêter l'appareil et veiller à ce qu'il ne puisse être remis en marche involontairement.
- Un fonctionnement sans danger n'est plus possible quand
 - l'appareil montre des signes visibles d'endommagements,
 - l'appareil ne fonctionne plus et

- après un stockage prolongé dans des conditions défavorables, ou

- lorsque l'appareil a été transporté dans des conditions défavorables.

- Sur les sites industriels, il convient d'observer les mesures de prévention d'accidents relatives aux installations et aux matériels électriques des associations professionnelles.
- Le produit est conçu exclusivement pour être utilisé dans des locaux intérieurs secs.
- Veiller à ce qu'aucune source magnétique ou électromagnétique ou source de chaleur ne se trouve à proximité de l'appareil.
- Ne pas soumettre l'appareil à de fortes contraintes mécaniques. Une chute d'une faible hauteur ainsi que de la pression exercée sur les composants peuvent endommager l'appareil.
- Ne jamais verser de liquides sur les appareils électriques.
- Les travaux de maintenance, d'adaptation et de réparation ne doivent être effectués que par un technicien ou un atelier spécialisés et qualifiés.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ces instructions d'utilisation n'ont pas répondu, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à d'autres personnes qualifiées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES PILES

- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Lors de l'insertion des piles, tenir compte de la polarité (respecter les pôles positif/+ et négatif/-).
- Ne pas laisser les piles à la portée de tous. Les enfants ou les animaux domestiques risqueraient de les avaler. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.
- En cas de contact avec la peau, les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent causer des brûlures à l'acide. Veuillez donc utiliser des gants de protection appropriés.
- Veiller à ne pas court-circuiter la pile, l'ouvrir ou la jeter dans le feu. Risque d'explosion !
- Les piles conventionnelles ne sont pas rechargeables. Risque d'explosion !
- En cas de non utilisation prolongée (par exemple, stockage), retirer la pile. Lorsque la date d'expiration est passée, la pile risque de fuir, ce qui peut endommager l'appareil et entraîner l'annulation de la garantie !
- Le chapitre "Élimination" comprend des informations relatives à l'élimination des piles dans le respect de l'environnement.

INSÉRER/REPLACER LES PILES

- Ouvrez le compartiment à piles (pour cela, enlevez le couvercle).
- Enlevez les piles usées.
- Insérez une pile neuve. L'alimentation électrique de l'horloge de table est assurée par une pile ronde 1 x 1,5 V (type : CR14). L'alimentation électrique du réveil à quartz est assurée par une pile Mignon 1 x 1,5 V (type : AA). Refermez le compartiment à piles (remettez le couvercle en place).



Après insertion de la pile dans le compartiment à piles, l'horloge de table/le réveil à quartz est opérationnel. Réglez maintenant l'heure.

RÉGLAGE DE L'HEURE

- Refermez le compartiment à piles (remettez le couvercle en place).



Après insertion correcte de la pile dans le compartiment à piles, l'horloge de table/le réveil à quartz est opérationnel. Il est alors possible de régler l'heure. Procédez à cet effet comme suit :

- Tirez le bouton de réglage à l'arrière avec précaution du boîtier, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Réglez l'heure et les minutes actuelles à l'aide du bouton de réglage.
- Remettez le bouton de réglage en place avec précaution, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

RÉGLAGE DE L'HEURE D'ALARME

- Réglez l'heure d'alarme souhaitée à l'aide du bouton rotatif de l'alarme.
- Placez le bouton d'activation/de désactivation d'alarme "ON/OFF" sur la position de marche "ON". La fonction d'alarme est maintenant activée. L'alarme est déclenchée à l'heure programmée.

ACTIVER/DÉSACTIVER L'ALARME

Pour désactiver une alarme ou la fonction d'alarme, placez le bouton d'activation/de désactivation d'alarme "ON/OFF" sur la position "OFF".

FONCTION SNOOZE ET RÉTRO-ÉCLAIRAGE

La fonction de répétition (Snooze) et le rétro-éclairage peuvent être activés en appuyant sur le bouton "Snooze & Light". Le rétro-éclairage se désactive automatiquement au bout de quelques secondes.

Si une larme est refoulée en appuyant sur le bouton "Snooze & Light", l'alarme se met en pause pour une durée de 5 minutes. Après 5 minutes, l'alarme retentit à nouveau. La durée de l'alarme est de 30 minutes. Par la suite, aucune nouvelle alarme n'est déclenchée.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

À part le remplacement de piles décrit ici, l'appareil ne nécessite pas de maintenance de votre part, ne jamais le démonter.

Un chiffon propre, sec et doux est suffisant pour nettoyer l'horloge. Nettoyer l'horloge avec beaucoup de protection, afin d'éviter les rayures. N'appuyez pas trop sur la vitre transparente, au risque de la briser.

ÉLIMINATION



a) Généralités : Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie, conformément aux prescriptions légales en vigueur.



b) Piles et accus : Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et tous les accumulateurs usés ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !



Les piles et les accus contenant des substances polluantes sont marqués par les symboles indiqués ci-contre qui signalent l'interdiction de l'élimination avec les ordures ordinaires. Les désignations pour les principaux métaux lourds sont: **Cd** = cadmium, **Hg** = mercure, **Pb** = plomb.



Vous pouvez rendre gratuitement vos piles, accumulateurs et piles bouton usagés aux déchetteries communales, dans nos succursales ou partout où l'on vend des piles, accus ou piles bouton !

Vous respectez ainsi les obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement !

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

N° de commande :	Produit	Modèle
672172	Horloge de table	EQW-1000
672174	Horloge de table	EQW-1001
Alimentation électrique :	1 x pile ronde 1,5 V (type : CR14) ; (non fournie)	
Différence :	+/- 30 secondes/mois	
Dimensions :	env. 118 x 118 x 74 mm	
Poids :	env. 155 g (sans piles)	
Plage de température de fonctionnement :	-10 °C à +50 °C	

N° de commande :	Produit	Modèle
672166	Réveil à quartz	EQW-1200
672167	Réveil à quartz	EQW-1201
672168	Réveil à quartz	EQW-1202
672169	Réveil à quartz	EQW-1203
672170	Réveil à quartz	EQW-1204
672171	Réveil à quartz	EQW-1205
Alimentation électrique :	1 x pile Mignon 1,5 V (type : AA) ; (non fournie)	
Différence :	+/- 30 secondes/mois	
Dimensions :	env. 57 x 57 x 34 mm	
Poids :	env. 48 g (sans piles)	
Plage de température de fonctionnement :	-10 °C à +50 °C	

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (Allemagne) (www.conrad.com). Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.
© Copyright 2010 by Conrad Electronic SE.

TAFELKLOK/KWARTSWEKKER

Bestelnr.:	Product	Model
672172	Tafelklok	EQW-1000
672174	Tafelklok	EQW-1001
672166	Kwartswekker	EQW-1200
672167	Kwartswekker	EQW-1201
672168	Kwartswekker	EQW-1202
672169	Kwartswekker	EQW-1203
672170	Kwartswekker	EQW-1204
672171	Kwartswekker	EQW-1205

BEOOGD GEBRUIK

Deze tafelklok / kwartswekker met modern en eigentijds design biedt naast een geruisloze secondewijzer en crescendo alarm ook de mogelijkheid tot wekherhaling (snoozefunctie) en een activeerbare achtergrondverlichting.

De wijzers voor uren en minuten zijn fluorescerend. De behuizing bestaat uit ABS, POM, AS.

De voeding van de tafelklok geschiedt via 1 x 1,5 V babybatterij (type: R14). De voeding van de kwartswekker geschiedt via 1 x 1,5 V mignonbatterij (type: AA).

Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge ruimtes binnenshuis.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, leidt tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting en brand.

Het gehele product mag niet worden gewijzigd of omgebouwd.

Neem de veiligheidsaanwijzingen beslist in acht!

OMVANG VAN DE LEVERING

- Tafelklok resp. kwartswekker
- Gebruiksaanwijzing

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN



Het symbool met een uitroepteken in een driehoek wijst op bijzondere gevaren bij het gebruik, het bedrijf of de bediening.



Het "hand"-symbool staat voor speciale tips en bedieningsinstructies.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.

- Het product mag niet worden gewijzigd of omgebouwd, anders vervalt niet alleen de toelating (CE), maar ook het recht op garantie/waARBorg.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen, vocht, intensieve trillingen of zware mechanische belastingen.
- Gun het product - na een snelle temperatuurwisseling - enige tijd om zich aan te passen aan de nieuwe omgevingstemperatuur.
- Wacht tot het product zich heeft aangepast aan de omgevingstemperatuur voordat u het gebruikt.
- Dit product is geen speelgoed en dient buiten het bereik van kinderen te worden bewaard!
- Mocht u twijfel hebben over het juiste gebruik van dit product of omtrent de veiligheid, raadpleeg dan gekwalificeerd vakpersoneel.
- Laat verpakkingsmateriaal nooit achteloos rondslingeren. Plastic folie/tassen enz. kunnen voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn, er bestaat kans op verstikking.
- Zet het apparaat uit en beveilig het tegen onbedoeld gebruik wanneer kan worden aangenomen dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is.
- Er kan van worden uitgegaan dat een veilige werking niet meer mogelijk is, als:
 - het apparaat zichtbare beschadigingen vertoont,
 - het apparaat niet meer functioneert,
 - na langdurige opslag onder ongunstige omstandigheden of
 - na zware transportbelastingen.

- Bij industriële voorzieningen dienen de ongevalpreventievoorschriften van de bond voor industriële beroepscoöperaties voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen te worden nageleefd!
- Het product is uitsluitend voor de werking in droge binnenruimten geschikt.
- Zorg ervoor, dat zich in de nabijheid van het product geen magnetische of elektromagnetische alsook warmtebronnen bevinden.
- Stel het product niet bloot aan zware mechanische belastingen. Een val van geringe hoogte alsook druk op de componenten kan tot een defect leiden.
- Giet nooit vloeistoffen over elektrische apparaten.
- Laat onderhoud, wijzigingen of reparaties uitsluitend uitvoeren door een gekwalificeerde vakman of een vakwerkplaats.
- Mocht u nog vragen hebben die in deze gebruiksaanwijzing niet worden beantwoord, raadpleeg dan onze technische klantendienst of andere vakmensen.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN BATTERIJEN

- Houd batterijen buiten bereik van kinderen.
- Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit (plus/+ en min/- in acht nemen).
- Laat batterijen niet achteloos liggen; er bestaat het gevaar dat deze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Leeggelopen of beschadigde batterijen kunnen - bij huidcontact - bijtende wonden veroorzaken; draag in dit geval geschikte beschermende handschoenen.
- Let erop, dat de batterij niet kortgesloten, geopend, gedemonteerd of in het vuur geworpen wordt. Er is explosiegevaar!
- Conventionele batterijen kunnen niet opgeladen worden. Er bestaat explosiegevaar!
- Verwijder - als u het product langere tijd niet gebruikt (bijv. als u het opbergt) - de geplaatste batterij. Bij veroudering bestaat anders het gevaar dat de batterij gaat lekken, wat schade veroorzaakt aan het product en leidt tot verlies van het recht op garantie/waARBorg!
- Zie voor een milieuvriendelijke afvoer van batterijen hoofdstuk „Afvoer“.

DE BATTERIJ PLAATSEN/VERVANGEN

- Open het batterijvak (neem daarvoor de afdekking eraf).
- Verwijder zo nodig de lege batterij.
- Plaats een nieuwe batterij. De voeding van de tafelklok geschiedt via 1 x 1,5 V babybatterij (type: CR14). De voeding van de kwartswekker geschiedt via 1 x 1,5 V mignonbatterij (type: AA). Sluit het batterijvak (plaats de afdekking er weer op).
- Nadat een batterij in het batterijvak is geplaatst is de tafelklok resp. de kwartswekker klaar voor gebruik. Stel vervolgens de actuele tijd in.

TIJD INSTELLEN

- Sluit het batterijvak (plaats de afdekking er weer op).
- Nadat een batterij in het batterijvak is geplaatst is de tafelklok resp. de kwartswekker klaar voor gebruik. Nu kan de actuele tijd worden ingesteld. U gaat daartoe als volgt te werk:
 - Trek het insteldraaiknopje aan de achterkant voorzichtig uit de behuizing, tot het vastklikt.
 - Stel met het insteldraaiknopje de actuele uren en minuten in.
 - Druk het insteldraaiknopje weer voorzichtig in de behuizing, todat het vastklikt.

ALARMTIJD INSTELLEN

- Stel met behulp van de alarmdraaiknop de gewenste alarmtijd in.
- Zet de „alarmschakelaar ON/OFF“ in de stand „ON“. De alarmfunctie is nu geactiveerd. Op de ingestelde tijd wordt een alarm geactiveerd.

ALARM STOPPEN/UITSCHAKELEN

Om een huidig alarm te deactiveren resp. om de alarmfunctie uit te schakelen zet u de „alarmschakelaar ON/OFF“ in de stand „OFF“.

SNOOZEFUNCTIE EN ACHTERGRONDVERLICHTING

De snoozefunctie alsook de achtergrondverlichting kunnen worden geactiveerd door de toets „Snooze & Light“ in te drukken. De achtergrondverlichting wordt na enkele seconden automatisch uitgeschakeld.

Als een huidig alarm door de toets „Snooze & Light“ onderdrukt wordt, dan wordt het alarm voor de duur van 5 minuten onderbroken. Het alarm gaat dan na verloop van deze 5 minuten opnieuw af. De totale alarmduur bedraagt 30 minuten. Hierna wordt geen nieuw alarm geactiveerd.

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

Het apparaat is, op het beschreven vervangen van de batterijen na, voor u onderhoudsvrij, demonteer het nooit.

Gebruik voor het schoonmaken van de klok een schone, droge en zachte doek. Maak de klok zeer voorzichtig schoon, anders kunnen krassen ontstaan. Te hard drukken op de doorzichtige voorkant kan een breuk veroorzaken.

AFVOER



a) Algemeen: Voer het product aan het einde van zijn levensduur af conform de geldende wettelijke bepalingen.



b) Batterijen en accu's: Als eindverbruiker bent u - conform de KCA-voorschriften - wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijk afval worden meegegeven.



Batterijen en accu's die schadelijke stoffen bevatten worden gemarkeerd door de hiernaast getoonde symbolen die op het verbod duiden dat afvoer via het huishoudelijk afval verboden is. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn **Cd** = cadmium, **Hg** = kwik, **Pb** = lood.



Gebruikte batterijen, accu's en knoopcellen kunt u gratis inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, onze filialen of andere winkels waar batterijen/accu's/knoopcellen worden verkocht!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot het beschermen van het milieu!

TECHNISCHE GEGEVENS

Bestelnr.:	Product	Model
672172	Tafelklok	EQW-1000
672174	Tafelklok	EQW-1001
Stroomtoevoer:	1 x 1,5 V babybatterij (type: CR14); niet bij levering inbegrepen	
Afwijking:	+/- 30 seconden/maand	
Afmetingen:	ca. 118 x 118 x 74 mm	
Gewicht:	ca. 155 g (excl. batterij)	
Werkingstemperatuur-bereik:	-10° C tot +50° C	

Bestelnr.:	Product	Model
672166	Kwartswekker	EQW-1200
672167	Kwartswekker	EQW-1201
672168	Kwartswekker	EQW-1202
672169	Kwartswekker	EQW-1203
672170	Kwartswekker	EQW-1204
672171	Kwartswekker	EQW-1205
Stroomtoevoer:	1 x 1,5 V mignonbatterij (type: AA); niet bij levering inbegrepen	
Afwijking:	+/- 30 seconden/maand	
Afmetingen:	ca. 57 x 57 x 34 mm	
Gewicht:	ca. 48 g (excl. batterijen)	
Werkingstemperatuur-bereik:	-10° C tot +50° C	